



Bryssel, 23. heinäkuuta 2026
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON ASETUS Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2026/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena
Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä
rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena
Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä
annetun päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta ... päivänä ...kuuta ... annetun neuvoston
pätöksen (YUTP) 2026/...¹⁺,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan
komission yhteisen ehdotuksen,

¹ EUVL L, ..., ELI: ...

⁺ EUVL: lisätään asiakirjassa ST 10021/26 olevan päätöksen viitenumero ja päivämäärä ja täydennetään vastaava alaviite.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 18 päivänä toukokuuta 2006 asetuksen (EY) N:o 765/2006².
- (2) Asetuksella (EY) N:o 765/2006 pannaan täytäntöön neuvoston päätöksessä 2012/642/YUTP³ säädetyt toimenpiteet.
- (3) Neuvosto hyväksyi ... päivänä ...kuuta ... päätöksen (YUTP) 2026/...⁺, jolla muutetaan päätöstä 2012/642/YUTP.
- (4) Neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä (YUTP) 2026/...⁴⁺⁺ lisätään neljä uutta yhteisöä päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä II olevaan luetteloon oikeushenkilöistä, yhteisöistä ja elimistä, joihin sovelletaan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian sekä sellaisten tuotteiden ja sellaisen teknologian, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän tai Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai niiden puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin liittyviä lupia koskevia rajoituksia.

² Neuvoston asetus (EY) N:o 765/2006, annettu 18 päivänä toukokuuta 2006, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 134, 20.5.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Neuvoston päätös 2012/642/YUTP, annettu 15 päivänä lokakuuta 2012, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ EUVL: lisätään asiakirjassa ST 10021/26 olevan päätöksen päivämäärä ja viitenumero.

⁴ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (YUTP) 2026/..., annettu ... päivänä ...kuuta ..., Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/642/YUTP täytäntöönpanosta (EUVL L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ EUVL: lisätään asiakirjassa ST 9966/26 olevan täytäntöönpanopäätöksen viitenumero ja täydennetään vastaava alaviite.

- (5) Päätöksessä (YUTP) 2026/... katsotaan aiheelliseksi laajentaa niiden tuotteiden luetteloa, joilla saatetaan edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai sen puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, luettelemalla tuotteita, joita Venäjä on käyttänyt hyökkäyssodassaan Ukrainaa vastaan, ja Valko-Venäjän sotilasjärjestelmien kehittämistä tai tuotantoa edistäviä tuotteita, mukaan lukien suihkumoottorien korroosionkestävissä pinnoitteissa käytettävät nikkelijauheet, nikkelimetallit ja nikkelseokset; ajoaineissa ja erikoismetalliseoksissa käytettävät berylliumjauheet; avaruusteollisuudessa ja puolustusallalla käytettävät itsekiinnittyvät kalvot, teipit ja kaistaleet; miehittämättömille ilma-aluksille ominaiset ilmailutarvikkeet, kuten maalaitteisto, häirintä-/sieppausjärjestelmät, laukaisujärjestelmät ja servomoottorit; sekä miehittämättömien ilma-alusten tai ohjusten lennon lopettamisen järjestelmät.
- (6) Päätöksellä (YUTP) 2026/...⁺ muutetaan poikkeuksia, jotta voidaan varmistaa internetinfrastruktuurin ylläpitämisen edellyttämien tavaroiden ja palvelujen jatkuva tarjonta suurelle yleisölle Valko-Venäjällä.
- (7) Lisäksi päätöksessä (YUTP) 2026/...⁺ katsotaan aiheelliseksi ottaa käyttöön lisärajoituksia sellaisten tavaroiden tuonnille, joiden avulla Valko-Venäjä voi monipuolistaa tulonlähteitään ja jotka siten mahdollistavat sen osallistumisen Venäjän hyökkäyssotaan Ukrainaa vastaan, mukaan lukien rajoitukset kuparimalmeille, nikkelimalmeille, lyijymalmeille, jalometallimalmeille, muokkaamattomalle sinkille, maa-alkalimetalleille, tietyille epäorgaanisille kemikaaleille (sinkkioksidit ja kromioksidit), mäntyöljylle, lasiesineille ja autonosille.

⁺ EUVL: lisätään asiakirjassa ST 10021/26 olevan päätöksen viitenumero.

- (8) Päätöksellä (YUTP) 2026/...⁺ laajennetaan Valko-Venäjän kansalaisia tai Valko-Venäjällä asuvia luonnollisia henkilöitä koskeva kiello omistaa tiettyjä oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, jotka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, taikka käyttää niissä määräysvaltaa tai toimia niiden hallintoelimissä siten, että kielloa sovelletaan kaikkiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2023/1114⁵ määritellyjä kryptovarapalveluja tarjoaviin yhteisöihin.
- (9) Neuvoston antamalla asetuksella (EU) 2026/513⁶ laajennettiin asetuksella (EY) N:o 765/2006 säädetyin, vaateiden täyttämistä koskevan kiellon soveltamisala koskemaan myös vaateita, joita esittävät sellaiset luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka ovat sijoittautuneet muihin kolmansiiin maihin kuin Valko-Venäjälle ja asetuksen (EY) N:o 765/2006 asiaankuuluvassa liitteessä lueteltuihin kumppanimaihin, jos kyseiset luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet myyvät, toimittavat, siirtävät tai vievät sellaisia tavaroita, teknologiaa tai palveluja, joiden myynti, toimitus, siirto tai vienti on asetuksen (EY) N:o 765/2006 mukaan kiellettyä, riippumatta siitä, ovatko tavarat, teknologia tai palvelut peräisin unionista. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin esittää kolmansien maiden lainkäyttöalueilla kyseisten kieltojen vaikutuspiiriin kuuluvia sopimuksia ja liiketoimia koskevia vaateita, jotka aiheuttavat menetyksiä jäsenvaltion kansalaisille tai jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetuille oikeushenkilöille. Tästä syystä on tarpeen laajentaa mahdollisuutta saada vahingonkorvauksia jäsenvaltion tuomioistuimissa.

⁺ EUVL: lisätään asiakirjassa ST 10021/26 olevan päätöksen viitenumero.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2023/1114, annettu 31 päivänä toukokuuta 2023, kryptovarojen markkinoista sekä asetusten (EU) N:o 1093/2010 ja (EU) N:o 1095/2010 ja direktiivien 2013/36/EU ja (EU) 2019/1937 muuttamisesta (EUVL L 150, 9.6.2023, s. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Neuvoston asetus (EU) 2026/513, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2026, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta (EUVL L, 2026/513, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

- (10) Nämä toimenpiteet kuuluvat Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, ja sen vuoksi tarvitaan unionin tason sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että niitä sovelletaan yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (11) Asetus (EY) N:o 765/2006 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 765/2006 seuraavasti:

1) muutetaan 1 b b artikla seuraavasti:

- a) kumotaan 3 d kohta;
- b) korvataan 14 a kohta seuraavasti:

”14 a. Poiketen siitä, mitä 1 ja 3 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan CN-koodeihin 8517 62 ja 8523 52 kuuluvien tuotteiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, todettuaan, että tällaiset tuotteet tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu siviilialan sähköisiin viestintäverkkoihin.”;

2) korvataan 1 e artiklan 4 kohdan e alakohta seuraavasti:

”e) siviilialan sähköisiä viestintäverkkoja varten, jotka eivät ole julkisessa määräysvallassa olevan tai yli 50-prosenttisesti julkisomisteisen yhteisön omistuksessa;”;

3) korvataan 1 f artiklan 4 kohdan e alakohta seuraavasti:

”e) siviilialan sähköisiä viestintäverkkoja varten, jotka eivät ole julkisessa määräysvallassa olevan tai yli 50-prosenttisesti julkisomisteisen yhteisön omistuksessa;”;

4) muutetaan 1 r a artikla seuraavasti:

- a) kumotaan 9 a ja 9 b kohta;
- b) korvataan 9 c kohta seuraavasti:

”9 c. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta 26 päivästä tammikuuta 2026 31 päivään joulukuuta 2026 saakka Valko-Venäjältä peräisin olevien tai Valko-Venäjältä vietyjen CN-koodiin 2901 10 00 kuuluvien tavaroiden ostoon tai tuontiin Unkariin edellyttäen, että tavarat on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan Unkarissa.”;

- c) lisätään kohta seuraavasti:

”9 f. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta CN-koodeihin 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 ja 8708 kuuluvien tuotteiden osalta ennen ... päivää ...kuuta ... *[julkaisutoimisto: lisätään tämän muutosasetuksen voimaantulopäivä]* tehtyjen sopimusten eikä tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon ... päivään ...kuuta ... *[julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä, joka on 3 kuukautta tämän muutosasetuksen voimaantulopäivän jälkeen]* saakka.”;

5) korvataan 1 s artiklan 4 a kohta seuraavasti:

”4 a. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan CN-koodiin 8471 80 kuuluvien koneiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten todettuaan, että tällaiset koneet tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu siviilialan sähköisiin viestintäverkkoihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) 2021/821 mukaisia lupavaatimuksia.”;

6) korvataan 1 u artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kielletään 26 päivästä maaliskuuta 2025 alkaen Valko-Venäjän kansalaisilta tai Valko-Venäjällä asuvilta luonnollisilta henkilöiltä suora tai välillinen omistaminen tai määräysvallan käyttö taikka hallintoelimissä toimiminen jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti perustetussa tai muodostetussa kryptovaran lompakko-, tili- tai säilytyspalveluja tarjoavassa oikeushenkilössä, yhteisössä tai elimessä. Kieltoa sovelletaan ... päivästä ...kuuta ... [EUVL: tämän muutosasetuksen voimaantulopäivä + 1 kuukausi] myös sellaisten oikeushenkilöiden, yhteisöiden tai elinten tapauksessa, jotka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja jotka tarjoavat mitä tahansa muita kryptovarapalveluja, sellaisina kuin ne on määritelty asetuksessa (EU) 2023/1114.”;

7) korvataan 1 y artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta jäsenvaltioiden, Euroopan talousalueeseen kuuluvan maan tai Sveitsin kansalaisiin eikä luonnollisiin henkilöihin, joilla on tilapäinen tai pysyvä oleskelulupa jossakin jäsenvaltiossa, Euroopan talousalueeseen kuuluvassa maassa tai Sveitsissä.”;

8) korvataan 8 h artiklan 1 kohta seuraavasti:

1. Jokaisella 10 artiklan kolmannessa tai neljännessä luetelmakohdassa tarkoitettulla henkilöllä on oikeus saada jäsenvaltion toimivaltaisissa tuomioistuimissa käytävässä oikeudenkäyntimenettelyssä korvaus, mukaan lukien oikeudenkäyntikulut, kaikesta suorasta ja välillisestä vahingosta, joka kyseiselle henkilölle tai 10 artiklan neljännessä luetelmakohdassa tarkoitettun henkilön omistuksessa tai määräysvallassa olevalle oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle on aiheutunut sellaisten vaateiden seurauksena, joita 8 d artiklan 1 kohdan a, b, c, d tai e alakohdassa tarkoitettut henkilöt, yhteisöt ja elimet ovat esittäneet kolmansien maiden tuomioistuimissa asiassa, joka koskee mitä tahansa sopimusta tai liiketointa, jonka toteuttamiseen tämän asetuksen nojalla määrätyt toimenpiteet ovat suoraan tai epäsuorasti vaikuttaneet osittain tai kokonaan, edellyttäen että asianomaisella henkilöllä ei ole tosiasiallisesti käytössään oikeussuojakeinoja asiaankuuluvalla lainkäyttöalueella. Tällainen korvaus voidaan periä 8 d artiklan 1 kohdan a, b, c, d tai e alakohdassa tarkoitetuilta henkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä, jotka ovat esittäneet vaateita kolmannen maan tuomioistuimissa, tai henkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä, joiden omistuksessa tai määräysvallassa kyseiset yhteisöt tai elimet ovat.”;

9) muutetaan liitteet tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja